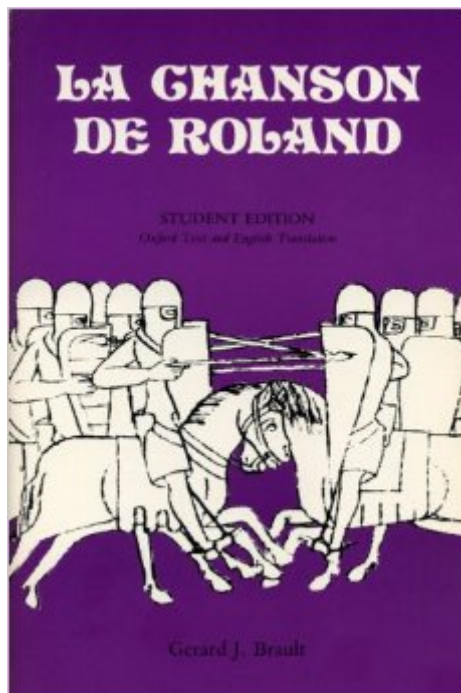


The book was found

# La Chanson De Roland: Student Edition Oxford Text And English Translation (English And French Edition)



## Synopsis

Gerard Brault's 1984 student edition of *La Chanson de Roland* has become a standard text in classrooms. It contains the text and translation from his 1978 analytical edition along with an introduction illuminating the poem's historical and literary background and significance. This new revised edition contains a new preface and makes significant improvements to both the text and the bibliography. The text and a line-by-line prose translation are printed on facing pages. Brault's editing of the Oxford text includes corrections of the scribe's obvious errors and new readings of garbled or partially obliterated words, and his translation achieves both elegance and accuracy. This new edition pays special attention to the consistency of Saracen proper names. The introduction places *La Chanson de Roland* in the context of the French epic tradition, Charlemagne's Spanish campaign of 778, the legend of Roland, and the linguistic and literary issues raised by the Oxford text. Among the topics covered are the relation between history and myth, the epic's reflection of prevailing social beliefs and values at the time of its composition (about 1100), and the literary devices employed by the unknown author. The introduction concludes with a note about special problems in editing and translating the Oxford text. An annotated and updated bibliography introduces leading works relating to *La Chanson de Roland*.

## Book Information

Paperback: 280 pages

Publisher: Penn State University Press; Student edition (October 1, 1990)

Language: English, French

ISBN-10: 0271003758

ISBN-13: 978-0271003757

Product Dimensions: 9 x 6 x 0.8 inches

Shipping Weight: 1.1 pounds (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: Be the first to review this item

Best Sellers Rank: #581,440 in Books (See Top 100 in Books) #90 in Books > Literature & Fiction > Poetry > Regional & Cultural > European > French #249 in Books > Literature & Fiction > History & Criticism > Genres & Styles > Gothic & Romance #273 in Books > Literature & Fiction > History & Criticism > Regional & Cultural > European > French

[Download to continue reading...](#)

*La Chanson De Roland: Student Edition Oxford Text and English Translation* (English and French Edition) *Chanson de Nuit and Chanson de Matin, Op.15* (*Chanson de matin* (No.2) *Ãœ* *œ*

arrangement for orchestra): Full Score [A5594] Larousse Pocket Student Dictionary  
 French-English/English-French (French and English Edition) Larousse Pocket  
 French-English/English-French Dictionary (English and French Edition) Lancelot-Grail: 1. The  
 History of the Holy Grail: The Old French Arthurian Vulgate and Post-Vulgate in Translation  
 (Lancelot-Grail: The Old French Arthurian Vulgate and Post-Vulgate in Translation) La Chanson  
 D'Eve: Vocal Collection (Kalmus Edition) (French Edition) Thinking Spanish Translation: A Course  
 in Translation Method: Spanish to English (Thinking Translation) CHANSON DE MATIN/NUIT  
 VIOLIN The Pentateuch and Haftorahs: Hebrew Text English Translation and Commentary (English  
 and Hebrew Edition) Texting Women: 7 Simple Steps From Text to Sex (Flirty Texts, Texting Girls,  
 How To Text Girls, Art Seduction, How to Seduce a Woman, Funny Text, Pick Up Women, Funny  
 Pick Up Lines, Picking Up Women) Talk English: The Secret To Speak English Like A Native In 6  
 Months For Busy People (Including 1 Lesson With Free Audio & Video) (Spoken English, listen  
 English, Speak English, English Pronunciation) Beatrice et Benedict (Vocal Score) A Comic Opera  
 in Two Acts (for Soli, Chorus and Orchestra with French Text), (French Edition) (Kalmus Classic  
 Edition) Ourika: The Original French Text (Texts and Translations) (French Edition) Laminated  
 Venice Map by Borch (English, Spanish, French, Italian and German) (English, Spanish, French,  
 Italian and German Edition) Yachtsman's Ten Language Dictionary: English, French, German,  
 Dutch, Danish, Spanish, Italian, Portuguese, Turkish, Greek (English, French, German, ... Spanish,  
 Italian and Portuguese Edition) Cajun French-English, English-Cajun French Dictionary &  
 Phrasebook (Hippocrene Dictionary & Phrasebooks) Medieval Epics: Beowulf, The Song of Roland,  
 The Nibelungenlied, and The Cid (The Modern Library of the World's Best Books) The Song of  
 Roland (Classics) The Song of Roland (Hackett Classics) Song of Roland

[Dmca](#)